

Aktualizacja wykazu dokumentów pobytowych, o których mowa w art. 2 ust. 16 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/399 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie unijnego kodeksu zasad regulujących przepływ osób przez granice (kodeks graniczny Schengen) ⁽¹⁾

(C/2025/5255)

Publikowany wykaz dokumentów pobytowych, o których mowa w art. 2 ust. 16 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/399 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie unijnego kodeksu zasad regulujących przepływ osób przez granice (kodeks graniczny Schengen) ⁽²⁾, opiera się na informacjach przekazanych Komisji przez państwa członkowskie zgodnie z art. 39 kodeksu granicznego Schengen.

Oprócz publikacji w *Dzienniku Urzędowym*, regularnie aktualizowane informacje dostępne są na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej ds. Migracji i Spraw Wewnętrznych.

WYKAZ DOKUMENTÓW POBYTOWYCH WYDAWANYCH PRZEZ PAŃSTWA CZŁONKOWSKIE

FRANCJA

Nowy wykaz zastępujący wykaz opublikowany w Dz.U. C, C/2024/1212, 31.1.2024.

1. Dokumenty pobytowe wydane zgodnie z jednolitym wzorem

Dokumenty pobytowe obowiązujące we Francji

- Carte de séjour temporaire comportant une mention particulière qui varie selon le motif du séjour autorisé
(dokument pobytowy zezwalający na pobyt czasowy zawierający szczegółowe informacje, które różnią się w zależności od przyczyn dozwolonego pobytu)
- Les cartes de séjour temporaires dont le champ „Remarques” contient le signe „#” précédant le motif du titre de séjour, ou la mention „Séjour limité à Mayotte”, ne permettent pas l’entrée dans l’espace Schengen sauf pour les membres de famille (conjoint, partenaire lié par un pacte civil de solidarité, enfant, enfant du conjoint, ascendant direct, ascendant direct du conjoint) (Karty pobytu czasowego zawierające znak „#” poprzedzający przyczynę pobytu lub adnotację „Pobyt ograniczony do Majotty”, nie zezwalające na wjazd do strefy Schengen, z wyjątkiem członków rodziny (współmałżonka, partnera związanego cywilnym paktem solidarności, dziecka, dziecka współmałżonka, wstępnych w linii prostej i wstępnych w linii prostej współmałżonka):
 - obywatela Francji towarzyszącym mu i podróżującym razem z nim do innego państwa członkowskiego niż Francja;
 - obywatela Francji, którym wcześniej przyznano prawo do pobytu w innym państwie członkowskim UE z tym samym obywatelem.
- Carte de séjour pluriannuelle, d’une durée de validité maximale de 4 ans
(wieloletnia karta pobytu, ważna przez okres maksymalnie 4 lat)
- Carte de séjour portant la mention „retraité” et „conjoint de retraité”
(Dokument pobytowy opatrzony napisem „emeryt” lub „małżonek emeryta”)
- Carte de résident
(karta rezydenta)
- Carte de résident permanent
(karta stałego rezydenta)

⁽¹⁾ Zob. wykaz wcześniejszych publikacji zamieszczony na końcu niniejszej aktualizacji.

⁽²⁾ Dz.U. L 77 z 23.3.2016, s. 1.

- Carte de résident portant la mention „résident de longue durée-CE”
(karta rezydenta zawierająca informację „rezydent długoterminowy WE”) (Uwaga: do dnia 16 czerwca 2011 r. karta ta była również nazywana „kartą rezydenta długoterminowego WE”, a następnie „kartą rezydenta długoterminowego – Wspólnota Europejska”)
- Carte de résident délivrée aux ressortissants andorrans
(karta rezydenta wydawana obywatelom Andory)
- Certificat de résidence d'Algérien
(zaświadczenie pobytowe dla obywateli Algierii)
- Carte de séjour de membre de famille d'un citoyen de l'Union/EEE/Suisse
(Dokument pobytowy wydawany członkom rodziny obywateli UE/EOG/Szwajcarii)
- Carte de séjour portant la mention Article 50 TUE délivrée aux Britanniques et membres de leurs familles bénéficiaires de l'accord de retrait du Royaume-Uni de l'Union européenne
(Dokument pobytowy opatrzone napisem „art. 50 TUE”, wydawany obywatelom brytyjskim i członkom ich rodzin objętym umową o wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa z Unii Europejskiej)

Dokumenty pobytowe obowiązujące w Monako (m.in. zgodnie z decyzją Komitetu Wykonawczego z dnia 23 czerwca 1998 r. w sprawie dokumentów pobytowych obowiązujących w Monako [SCH/Com-ex (98) 19]):

- Carte de séjour de résident temporaire de Monaco
(dokument pobytowy dla rezydentów tymczasowych – Monako)
- Carte de séjour de résident ordinaire de Monaco
(dokument pobytowy dla rezydentów zwykłych – Monako)
- Carte de séjour de résident privilégié de Monaco
(dokument pobytowy dla rezydentów uprzywilejowanych – Monako)
- Carte de séjour de conjoint de ressortissant monégasque
(dokument pobytowy dla małżonka osoby będącej obywatelem Monako).

2. **Wszystkie pozostałe dokumenty wydawane obywatelom państw trzecich upoważniające do pobytu lub ponownego wjazdu na terytorium państwa**

- Autorisation provisoire de séjour
(Tymczasowe zezwolenie na pobyt)
- Récépissés de renouvellement de demande de titre de séjour, accompagnés du titre de séjour périmé ou d'un visa D de long séjour d'une durée de validité comprise entre 4 et 12 mois, périmé (à l'exclusion du visa D comportant la mention „Dispense temporaire de carte de séjour”)
(Poświadczenia złożenia wniosku o przedłużenie dokumentu pobytowego wraz z dokumentem pobytowym, którego okres ważności dobiegł końca, lub wizą długoterminową D o okresie ważności od 4 do 12 miesięcy, której okres ważności dobiegł końca (z wyjątkiem wizy D zawierającej informację „Tymczasowe zwolnienie z posiadania dokumentu pobytowego”))

- Attestation de prolongation d'instruction d'une demande de titre de séjour, accompagnée du titre de séjour périmé ou d'un visa D de long séjour périmé d'une durée de validité comprise entre 4 et 12 mois, (à l'exclusion du visa D comportant la mention „Dispense temporaire de carte de séjour”)

(Zaświadczenie przedłużające rozpatrzenie wniosku o wydanie dokumentu pobytowego wraz z dokumentem pobytowym, którego okres ważności dobiegł końca, lub wizą długoterminową D o okresie ważności od 4 do 12 miesięcy, której okres ważności dobiegł końca (z wyjątkiem wizy D zawierającej informację „Tymczasowe zwolnienie z posiadania dokumentu pobytowego”))

- Attestation de décision favorable sur une demande de titre de séjour

(Zaświadczenie potwierdzające korzystną decyzję w sprawie wniosku o wydanie dokumentu pobytowego)

- Attestation d'enregistrement de demande de titre de séjour en ligne délivrée aux ressortissants britanniques dans le cadre de l'application de l'accord de retrait du Royaume-Uni de l'Union européenne

(Zaświadczenie o złożeniu wniosku o dokument pobytowy przez internet wydawane obywatelom Zjednoczonego Królestwa w ramach stosowania umowy o wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa z Unii Europejskiej).

- Attestation de decision favorable sur une demande de renouvellement de titre de séjour (Zaświadczenie potwierdzające korzystną decyzję w sprawie wniosku o przedłużenie dokumentu pobytowego)

- Attestation de decision favorable sur une demande de duplicata de titre de séjour (Zaświadczenie potwierdzające korzystną decyzję w sprawie wniosku o duplikat dokumentu pobytowego)

Dokumenty wydawane małoletnim cudzoziemcom:

- Document de circulation pour étrangers mineurs (DCEM)

(Dokument podróży dla małoletnich cudzoziemców)

- Dokument ten, o ile został wydany przez francuski organ administracyjny inny niż Majotta, umożliwia readmisję małoletniego cudzoziemca do Francji i umożliwia małoletniemu cudzoziemcowi przekroczenie granic zewnętrznych strefy Schengen bez wizy.

Uwaga: Od dnia 1 marca 2019 r. republikański dowód tożsamości nie jest już wydawany. W obiegu pozostają nadal egzemplarze takich dokumentów w poprzednio stosowanej postaci, ważne najpóźniej do dnia 1 marca 2024 r.

Titres de voyage délivrés aux bénéficiaires de la protection internationale

(Dokumenty podróży wydawane beneficjentom ochrony międzynarodowej)

- Titre de voyage pour réfugié

(dokument podróży dla uchodźców)

- Titre d'identité et de voyage

(dokument tożsamości i podróży)

Carte de frontalier délivrée aux Britanniques et membres de leurs familles bénéficiaires de l'accord de retrait du Royaume-Uni de l'Union européenne

(Zezwolenie na przekraczanie granicy wydawane obywatelom brytyjskim i członkom ich rodzin objętym umową o wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa z Unii Europejskiej)

Récépissé de demande de titre de séjour, comportant la mention „A DEMANDE LA DELIVRANCE D'UN TITRE DE SEJOUR DE 5 [OU 10] ANS PORTANT LA MENTION »ACCORD DE RETRAIT DU ROYAUME-UNI DE L'UE«”.

(Poświadczenie złożenia wniosku o dokument pobytowy zawierające wzmiankę „A DEMANDE LA DELIVRANCE D'UN TITRE DE SEJOUR DE 5 [OU 10] ANS PORTANT LA MENTION »ACCORD DE RETRAIT DU ROYAUME-UNI DE L'UE«”)

Titres de séjour spéciaux

Specjalne dokumenty pobytowe (każdy specjalny dokument pobytowy zawiera adnotację dotyczącą statusu posiadacza)

- „CMD/A”: délivré au Chef d'une Mission diplomatique (wydawany szefom placówek dyplomatycznych)
- „CMD/M”: délivré au Chef de mission d'une Organisation internationale (wydawany szefom misji organizacji międzynarodowych)
- „CMD/D”: délivré au chef d'une Délégation permanente auprès d'une Organisation internationale (wydawany szefom stałych przedstawicielstw przy organizacjach międzynarodowych)
- „CD/A”: délivré aux agents du Corps diplomatique (wydawany urzędnikom korpusu dyplomatycznego)
- „CD/M”: délivré aux hauts fonctionnaires d'une Organisation internationale (wydawany wyższym urzędnikom organizacji międzynarodowych)
- „CD/D”: délivré aux assimilés membres d'une Délégation permanente auprès d'une Organisation internationale (wydawany urzędnikom o statusie porównywalnym do statusu urzędników dyplomatycznych, którzy są członkami stałych przedstawicielstw przy organizacjach międzynarodowych)
- „CC/C”: délivré aux fonctionnaires consulaires (wydawany urzędnikom konsularnym)
- „AT/A”: délivré au personnel administratif ou technique d'une ambassade (wydawany personelowi administracyjnemu i technicznemu ambasad)
- „AT/C”: délivré au personnel administratif ou technique d'un consulat (wydawany personelowi administracyjnemu i technicznemu konsulatów)
- „AT/M”: délivré au personnel administratif ou technique d'une Organisation internationale (wydawany personelowi administracyjnemu i technicznemu organizacji międzynarodowych)
- „AT/D”: délivré au personnel administratif ou technique d'une Délégation auprès d'une Organisation internationale (wydawany personelowi administracyjnemu i technicznemu przedstawicielstw przy organizacjach międzynarodowych)
- „SE/A”: délivré au personnel de service d'une ambassade (wydawany personelowi obsługi ambasad)
- „SE/C”: délivré au personnel de service d'un consulat (wydawany personelowi obsługi konsulatów)
- „SE/M”: délivré au personnel de service d'une Organisation internationale (wydawany personelowi obsługi organizacji międzynarodowych)
- „SE/D”: délivré au personnel de service d'une Délégation auprès d'une Organisation internationale (wydawany personelowi obsługi stałych przedstawicielstw przy organizacjach międzynarodowych)
- „PP/A”: délivré au personnel privé d'un diplomate (wydawany prywatnemu personelowi dyplomatów)
- „PP/C”: délivré au personnel privé d'un fonctionnaire consulaire (wydawany prywatnemu personelowi urzędników konsularnych)
- „PP/M”: délivré au personnel privé d'un membre d'une Organisation internationale (wydawany prywatnemu personelowi członków organizacji międzynarodowych)
- „PP/D”: délivré au personnel privé d'un membre d'une Délégation permanente auprès d'une Organisation internationale (wydawany prywatnemu personelowi członków stałych przedstawicielstw przy organizacjach międzynarodowych)
- „EM/A”: délivré aux envoyés en mission temporaire, enseignants ou militaires à statut spécial attachés auprès d'une ambassade (wydawany związanym z ambasadą wysłannikom czasowym, nauczycielom lub personelowi wojskowemu o specjalnym statusie)

- „EM/C”: délivré aux envoyés en mission temporaire, enseignants ou militaires à statut spécial attachés auprès d'un consulat (wydawany związanym z konsulatem wysłannikom czasowym, nauczycielom lub personelowi wojskowemu o specjalnym statusie)
- „EM/M”: délivré aux envoyés en mission temporaire auprès d'une Organisation internationale (wydawany wysłannikom czasowym przy organizacji międzynarodowej)
- „EM/D”: délivré aux envoyés en mission temporaire dans une Délégation permanente auprès d'une Organisation internationale (wydawany wysłannikom czasowym w stałych przedstawicielstwach przy organizacjach międzynarodowych)
- „FI/M”: délivré aux fonctionnaires internationaux des Organisations internationales (wydawany urzędnikom międzynarodowym organizacji międzynarodowych)

Lista uczestników wycieczki szkolnej na terenie Unii Europejskiej

PORTUGALIA

Nowy wykaz zastępujący wykaz opublikowany w Dz.U. C/2023/260, 19.10.2023

I. **Dokumenty pobytowe wydane zgodnie z jednolitym wzorem określonym w rozporządzeniu Rady (WE) nr 1030/2002**

TÍTULO DE RESIDÊNCIA

Nadaje status rezydenta Portugalii obywatelom państw trzecich

Wydany na czas określony – dokument ważny przez okres dwóch lat od daty wydania i przedłużany o kolejne okresy trzech lat

Wydany na stałe – ważny bezterminowo; ważność musi być przedłużana co pięć lat albo w razie jakiegokolwiek zmiany danych dotyczących tożsamości posiadacza dokumentu

Wydany uchodźcy – dokument ważny przez okres pięciu lat

Wydany ze względów humanitarnych – dokument ważny przez okres trzech lat

Elektroniczne dokumenty pobytowe były wydawane w ramach projektu pilotażowego prowadzonego od 22 grudnia 2008 r. do 3 lutego 2009 r.; od tego dnia dokument w tym formacie stosuje się na poziomie krajowym.

II. **Karty pobytowe wydane zgodnie z dyrektywą 2004/38/WE (nieodpowiadające jednolitemu wzorowi)**

CARTÃO DE RESIDÊNCIA PERMANENTE Familiar de Cidadão da União Europeia,

Nacional de Estado Terceiro

Dokument wydawany członkom rodzin obywateli Unii Europejskiej, którzy legalnie przebywali wraz z obywatelem Unii Europejskiej w Portugalii przez okres pięciu kolejnych lat

Wydawany osobie, która posiadała Cartão de residência pkt znane de Cidadão da união europeia, Nacional de Estado terceiro (= kartę pobytu dla obywatela państwa trzeciego będącego członkiem rodziny obywatela Unii Europejskiej) (ważny przez okres 5 lat)

Maksymalny okres ważności – 10 lat

Wydawany od dnia 3 września 2017 r.

CARTÃO DE RESIDÊNCIA Familiar de Cidadão da União Europeia, Nacional de Estado Terceiro

Dokument wydawany członkom rodziny obywatela Unii Europejskiej pochodzącym z państw trzecich, przebywającym w Portugalii dłużej niż trzy miesiące

Wydawany członkom rodziny obywatela Portugalii będącym obywatelami państw trzecich

Maksymalny okres ważności – 5 lat

Wydawany członkom rodziny obywatela państwa Unii Europejskiej innego niż Portugalia, przy czym data utraty ważności jest taka sama jak w zaświadczeniu o rejestracji wydanym danemu członkowi rodziny.

Maksymalny okres ważności – 5 lat

Wydawany członkom rodziny obywatela państwa Unii Europejskiej innego niż Portugalia będącym posiadaczami „Cartão de Residência Permanente de Cidadão da União Europeia” (karty stałego pobytu wydawanej obywatelom Unii Europejskiej)

Maksymalny okres ważności – 5 lat

Wydawany od dnia 3 września 2017 r.

CERTIFICADO DE RESIDÊNCIA PERMANENTE CIDADÃO DA UNIÃO EUROPEIA

Dokument wydawany obywatelom Unii Europejskiej legalnie zamieszkującym w Portugalii przez okres dłuższy niż pięć lat

Maksymalny okres ważności – 10 lat

Wydawany od dnia 9 stycznia 2019 r.

TÍTULOS DE RESIDÊNCIA ESPECIAIS EMITIDOS PELO MINISTÉRIO DOS NEGÓCIOS ESTRANGEIROS

(Specjalne dokumenty pobytowe wydawane przez Ministerstwo Spraw Zagranicznych) (zob. załącznik 20)

POZOSTAŁE DOKUMENTY WYDAWANE OBYWATELOM PAŃSTW TRZECICH RÓWNOWAŻNE Z DOKUMENTAMI POBYTOWYMI

CERTIFICADO DE CONCESSÃO DE AUTORIZAÇÃO DE RESIDÊNCIA AO ABRIGO DO REGIME DE PROTEÇÃO TEMPORÁRIA

Zaświadczenie wydawane osobom korzystającym z tymczasowej ochrony – na mocy decyzji wykonawczej Rady (UE) 2022/382 z dnia 4 marca 2022 r. stwierdzającej istnienie masowego napływu wysiedleńców z Ukrainy w rozumieniu art. 5 dyrektywy 2001/55/WE i skutkującej wprowadzeniem tymczasowej ochrony (Dz.U. L 71 z 4.3.2022, s. 1).

Wykaz wcześniejszych publikacji

Dz.U. C 247 z 13.10.2006, s. 1.

Dz.U. C 77 z 5.4.2007, s. 11.

Dz.U. C 153 z 6.7.2007, s. 1.

Dz.U. C 164 z 18.7.2007, s. 45.

Dz.U. C 192 z 18.8.2007, s. 11.

Dz.U. C 271 z 14.11.2007, s. 14.

Dz.U. C 57 z 1.3.2008, s. 31.

Dz.U. C 134 z 31.5.2008, s. 14.

Dz.U. C 207 z 14.8.2008, s. 12.

Dz.U. C 331 z 31.12.2008, s. 13.

Dz.U. C 3 z 8.1.2009, s. 5.

Dz.U. C 64 z 19.3.2009, s. 15.

Dz.U. C 198 z 22.8.2009, s. 9.

Dz.U. C 239 z 6.10.2009, s. 2.

Dz.U. C 298 z 8.12.2009, s. 15.

Dz.U. C 308 z 18.12.2009, s. 20.

Dz.U. C 35 z 12.2.2010, s. 5.

Dz.U. C 82 z 30.3.2010, s. 26.

Dz.U. C 103 z 22.4.2010, s. 8.

Dz.U. C 108 z 7.4.2011, s. 7.

Dz.U. C 157 z 27.5.2011, s. 5.

Dz.U. C 201 z 8.7.2011, s. 1.

Dz.U. C 216 z 22.7.2011, s. 26.

Dz.U. C 283 z 27.9.2011, s. 7.

Dz.U. C 199 z 7.7.2012, s. 5.

Dz.U. C 214 z 20.7.2012, s. 7.

Dz.U. C 298 z 4.10.2012, s. 4.

Dz.U. C 51 z 22.2.2013, s. 6.

Dz.U. C 75 z 14.3.2013, s. 8.

Dz.U. C 77 z 15.3.2014, s. 4.

Dz.U. C 118 z 17.4.2014, s. 9.

Dz.U. C 200 z 28.6.2014, s. 59.

Dz.U. C 304 z 9.9.2014, s. 3.

Dz.U. C 390 z 5.11.2014, s. 12.

Dz.U. C 210 z 26.6.2015, s. 5.

Dz.U. C 286 z 29.8.2015, s. 3.

Dz.U. C 151 z 28.4.2016, s. 4.

Dz.U. C 16 z 18.1.2017, s. 5.

Dz.U. C 69 z 4.3.2017, s. 6.

Dz.U. C 94 z 25.3.2017, s. 3.

Dz.U. C 297 z 8.9.2017, s. 3.

Dz.U. C 343 z 13.10.2017, s. 12.

Dz.U. C 100 z 16.3.2018, s. 25.

Dz.U. C 144 z 25.4.2018, s. 8.

Dz.U. C 173 z 22.5.2018, s. 6.

Dz.U. C 222 z 26.6.2018, s. 12.

Dz.U. C 248 z 16.7.2018, s. 4.

Dz.U. C 269 z 31.7.2018, s. 27.

Dz.U. C 345 z 27.9.2018, s. 5.

Dz.U. C 27 z 22.1.2019, s. 8.

Dz.U. C 31 z 25.1. 2019, s. 5.

Dz.U. C 34 z 28.1.2019, s. 4.

Dz.U. C 46 z 5.2.2019, s. 5.

Dz.U. C 330 z 6.10.2020, s. 5.

Dz.U. C 126 z 12.4.2021, s. 1.

Dz.U. C 140 z 21.4.2021, s. 2.

Dz.U. C 150 z 28.4.2021, s. 5.

Dz.U. C 365 z 10.9.2021, s. 3.

Dz.U. C 491 z 7.12.2021, s. 5.

Dz.U. C 509 z 17.12.2021, s. 10.

Dz.U. C 63 z 7.2.2022, s. 6.

Dz.U. C 272 z 15.7.2022, s. 4.

Dz.U. C 304 z 9.8.2022, s. 5.

Dz.U. C 393 z 13.10.2022, s. 10.

Dz.U. C 72 z 28.2.2023, s. 44.

Dz.U. C 274 z 3.8.2023, s. 6.

Dz.U. C, C/2023/260, 19.10.2023.

Dz.U. C, C/2023/1408, 5.12.2023.

Dz.U. C, C/2023/1609, 22.12.2023.

Dz.U. C, C/2024/1212, 31.1.2024.

Dz.U. C, C/2024/1950, 6.3.2024.

Dz.U. C, C/2024/4488, 11.7.2024.

Dz.U. C, C/2024/5580, 19.9.2024.

Dz.U. C, C/2024/7513, 19.12.2024.

Dz.U. C, C/2024/7514, 19.12.2024.

Dz.U. C, C/2025/995, 11.2.2025.

Dz.U. C, C/2025/1504, 5.3.2025.

Dz.U. C, C/2025/1859, 25.3.2025.

Dz.U. C, C/2025/2330, 25.4.2025.

Dz.U. C, C/2025/3595, 1.7.2025.

Dz.U. C, C/2025/4339, 1.8.2025.

Dz.U. C, C/2025/5109, 18.9.2025.